



---

**SPREJETA BESEDILA**

---

**P8\_TA(2014)0062**

**Pooblastila Evropske centralne banke za nalaganje sankcij \***

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 26. novembra 2014 o osnutku uredbe Sveta o spremembah Uredbe (ES) št. 2532/98 o pooblastilih Evropske centralne banke za nalaganje sankcij (10896/2014 – C8-0090/2014 – 2014/0807(CNS))**

**(Posvetovanje)**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju priporočila Evropske centralne banke (10896/2014 – ECB/2014/19),
  - ob upoštevanju členov 129(4) in 132(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije ter členov 34.3 in 41 Statuta evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke, v skladu s katerimi se je Svet posvetoval s Parlamentom (C8-0090/2014),
  - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A8-0028/2014),
1. odobri osnutek, predlagan v priporočilu Evropske centralne banke, kakor je bil spremenjen;
  2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;
  3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti osnutek iz priporočila Evropske centralne banke;
  4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Evropski centralni banki in Komisiji.

## Sprememba 1

### Osnutek uredbe Uvodna izjava 6

#### *Osnutek Evropske centralne banke*

(6) ECB bi morala **objavljati** odločitve o naložitvi upravnih denarnih kazni za kršitve prava Unije, ki se neposredno uporablja, in sankcij za kršitve uredb ali sklepov ECB, tako na področju nadzora kot zunaj njega, **razen če bi bila taka objava nesorazmerna, ob upoštevanju resnosti** upravne denarne kazni ali sankcije, naložene podjetju, **ali bi ogrozila stabilnost finančnih trgov**.

#### *Sprememba*

(6) ECB bi morala **praviloma nemudoma objaviti** odločitve o naložitvi upravnih denarnih kazni za kršitve prava Unije, ki se neposredno uporablja, in sankcij za kršitve uredb ali sklepov ECB, tako na področju nadzora kot zunaj njega. **Kadar ECB meni, da bi takojšnja objava odločitve ogrozila stabilnost finančnih trgov ali je nesorazmerna glede na resnost** upravne denarne kazni ali sankcije, naložene podjetju, bi **morala imeti diskrecijsko pravico, da objavo odločitve odloži za največ tri leta po datumu, ko je bila odločitev sprejeta, ali do izčrpanja vseh pravnih sredstev. Na zahtevo bi morala ECB s predsednikom in podpredsednikom pristojnega odbora Evropskega parlamenta opraviti zaupno in za javnost zaprto razpravo o teh primerih. ECB bi morala v prilogi k objavi odločitve navesti razloge za odložitve**.

## Sprememba 2

### Osnutek uredbe Uvodna izjava 6 a (novo)

#### *Osnutek Evropske centralne banke*

#### *Sprememba*

**(6a) Člen 1 Uredbe (EU) št. 1024/2013 določa, da ECB deluje ob popolnem upoštevanju in ohranjanju enotnosti in celovitosti notranjega trga, ki temelji na enakem obravnavanju kreditnih institucij, da bi preprečila regulativno arbitražo ter da s svojim ukrepanjem, predlogi ali politiko ne bi neposredno ali posredno diskriminirala nobene države članice ali skupine držav članic kot kraja, kjer se zagotavljajo bančne ali finančne storitve v kateri koli valuti. V zvezi s tem bi morala**

***ECB ravnati tako, da bi preprečila primerjalno prednost, ki spodbuja nepošteno konkurenco.***

### **Sprememba 3**

#### **Osnutek uredbe Uvodna izjava 9**

##### *Osnutek Evropske centralne banke*

(9) Člen 25 Uredbe (EU) št. 1024/2013 določa načelo ločenosti, po katerem ECB opravlja naloge, prenesene nanjo z Uredbo (EU) št. 1024/2013, brez poseganja v naloge, povezane z denarno politiko, in druge njene naloge ter ločeno od njih. Za okrepitev načela ločenosti je bil na podlagi člena 26 ustanovljen Nadzorni odbor, ki je med drugim odgovoren za pripravo osnutkov odločitev za Svet ECB na področju nadzora. Poleg tega so odločitve Sveta ECB pod pogoji, določenimi v členu 24 navedene uredbe, predmet pregleda Upravnega odbora za pregled. Ob upoštevanju načela ločenosti ter ustanovitve Nadzornega odbora in Upravnega odbora za pregled je treba uporabljati dva različna postopka: (a) kadar ECB preučuje možnost naložitve upravnih kazni pri izvajanju svojih nadzorniških nalog, sprejme ustrezne odločitve Svet ECB na podlagi dokončnega osnutka odločitve, ki ga predloži Nadzorni odbor, pregleda pa jih Upravni odbor za pregled; in (b) kadar ECB preučuje možnost naložitve sankcij pri izvajanju svojih nalog, ki niso povezane z nadzorom, sprejme ustrezne odločitve Izvršilni odbor ECB, pregleda pa jih Svet ECB.

##### *Sprememba*

(9) Člen 25 Uredbe (EU) št. 1024/2013 določa načelo ločenosti, po katerem ECB opravlja naloge, prenesene nanjo z Uredbo (EU) št. 1024/2013, brez poseganja v naloge, povezane z denarno politiko, in druge njene naloge ter ločeno od njih. ***Da se prepreči navzkrižje interesov, je treba to načelo v celoti upoštevati pri vseh nalogah, ki jih izvaja ECB.*** Za okrepitev načela ločenosti je bil na podlagi člena 26 ustanovljen Nadzorni odbor, ki je med drugim odgovoren za pripravo osnutkov odločitev za Svet ECB na področju nadzora. Poleg tega so odločitve Sveta ECB pod pogoji, določenimi v členu 24 navedene uredbe, predmet pregleda Upravnega odbora za pregled. Ob upoštevanju načela ločenosti ter ustanovitve Nadzornega odbora in Upravnega odbora za pregled je treba uporabljati dva različna postopka: (a) kadar ECB preučuje možnost naložitve upravnih kazni pri izvajanju svojih nadzorniških nalog, sprejme ustrezne odločitve Svet ECB na podlagi dokončnega osnutka odločitve, ki ga predloži Nadzorni odbor, pregleda pa jih Upravni odbor za pregled; in (b) kadar ECB preučuje možnost naložitve sankcij pri izvajanju svojih nalog, ki niso povezane z nadzorom, sprejme ustrezne odločitve Izvršilni odbor ECB, pregleda pa jih Svet ECB.

### **Sprememba 4**

**Osnutek uredbe**  
**Uvodna izjava 10 a (novo)**

*Osnutek Evropske centralne banke*

*Sprememba*

*(10a) Glede na globalizacijo bančnih storitev in vse večji pomen mednarodnih standardov bi morala ECB skupaj s pristojnimi organi sodelujočih držav članic vzpostaviti reden dialog z nadzornimi organi zunaj Unije, da bi okrepili mednarodno usklajevanje in se dogovorili o skupnih načelih pri nalaganju in izvrševanju sankcij. V dialog bi morali vključiti skupno razumevanje posledic različnih politik na področju sankcij za dostop do trga in konkurenčnost ter si prizadevati za izenačenje konkurenčnih pogojev na mednarodni ravni.*

**Sprememba 5**

**Osnutek uredbe**  
**Člen 1 – točka 1 – točka a**  
Uredba (ES) št. 2532/98  
Člen 1 – točka 6

*Osnutek Evropske centralne banke*

„periodične denarne kazni“ pomenijo denarne zneske, ki jih mora podjetje v primeru trajajoče kršitve plačati kot kazen ali za to, da bi zadevne osebe prisilili k upoštevanju uredb in sklepov ECB na področju nadzora. Periodične denarne kazni se izračunajo za vsak dan trajajoče kršitve (a) po tem, ko je bilo podjetje uradno obveščeno o odločbi, s katero se zahteva prenehanje kršitve, v skladu s postopkom, določenim v drugem pododstavku člena 3(1); ali (b) kadar trajajoča kršitev spada v okvir člena 18(7) Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (\*), v skladu s postopkom, določenem v členu 4b te

*Sprememba*

(6) „periodične denarne kazni“ pomenijo denarne zneske, ki jih mora podjetje v primeru trajajoče kršitve plačati kot kazen ali za to, da bi zadevne osebe prisilili k upoštevanju uredb in sklepov ECB na področju nadzora. Periodične denarne kazni se izračunajo za vsak **dopolnjen** dan trajajoče kršitve (a) po tem, ko je bilo podjetje uradno obveščeno o odločbi, s katero se zahteva prenehanje kršitve, v skladu s postopkom, določenim v drugem pododstavku člena 3(1); ali (b) kadar trajajoča kršitev spada v okvir člena 18(7) Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (\*), v skladu s postopkom, določenem v členu 4b te

uredbe;

---

(\*) UL L 287, 29.10.2013, str. 63.

## Sprememba 6

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 2

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 1a – odstavek 3

#### *Osnutek Evropske centralne banke*

3. **ECB lahko** objavi **katero koli** odločitev, s katero naloži podjetju upravno denarno kazen za kršitve prava Unije, ki se neposredno uporablja, in sankcije za kršitve uredb ali sklepov ECB, tako na področju nadzora kot zunaj njega, **ne** glede na **to, ali** je bila **zoper tako** odločitev **vložena pritožba ali ne**. ECB opravi **tako** objavo v skladu z **upoštevničnim pravom** Unije, ne glede na nacionalne zakone ali druge predpise in, kadar upoštevno pravo Unije predstavljajo direktive, nacionalno zakonodajo, ki prenaša te direktive.

uredbe;

---

(\*) UL L 287, 29.10.2013, str. 63.

#### *Sprememba*

3. **Potem ko obvesti zadevno podjetje, ECB v skladu s preglednim postopkom in pravili, ki jih objavi, praviloma nemudoma objavi vsako** odločitev, s katero naloži podjetju upravno denarno kazen za kršitve prava Unije, ki se neposredno uporablja, in sankcije za kršitve uredb ali sklepov ECB, tako na področju nadzora kot zunaj njega, **pod pogojem, da so izčrpana vsa pravna sredstva proti tej odločitvi. Kadar ECB meni, da bi takojšnja objava odločitve ogrozila stabilnost finančnih trgov ali bi bila nesorazmerna** glede na **resnost upravne denarne kazni ali sankcije, naložene podjetju, ima diskrecijsko pravico, da objavo odločitve odloži za največ tri leta po datumu, ko je bila odločitev sprejeta. ECB na zahtevo s predsednikom in podpredsednikom pristojnega odbora Evropskega parlamenta opravi zaupno in za javnost zaprto razpravo o teh primerih. ECB v prilogi k objavi odločitve navede razloge za odložitve**. ECB opravi objavo za **zadevne primere in** v skladu z **zahtevami, določenimi v upoštevničnem pravu** Unije, ne glede na nacionalne zakone ali druge predpise in, kadar upoštevno pravo Unije predstavljajo direktive, nacionalno zakonodajo, ki prenaša te direktive.

## Sprememba 7

## Osnutek uredbe

### Člen 1 – točka 2

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 1a – odstavek 3 a (novo)

*Osnutek Evropske centralne banke*

*Sprememba*

***3a. Ne glede na druge posebne pristojnosti pristojnih nacionalnih organov, ki izhajajo iz nacionalnega prava, so ti organi še naprej pristojni za nalaganje upravnih kazni, vendar lahko kreditnim institucijam, ki so pod neposrednim nadzorom ECB, takšne kazni naložijo le, če ECB od njih zahteva, da v ta namen uvedejo postopke.***

## Sprememba 15

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 4 – točka a a (novo)

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 3 – odstavek 9

*Veljavno besedilo*

*Sprememba*

9. Izkupiček od sankcij, ki jih naloži ECB, pripada ECB.

***(aa) V členu 3 se odstavek 9 nadomesti z naslednjim:***

***„9. Izkupiček od sankcij, ki jih naloži ECB, pripada ECB. Izkupiček od sankcij, ki jih ECB naloži pri izvajanju svojih nadzorniških nalog, tudi pri zbiranju statističnih informacij, pripada enotnemu skladu za reševanje.“***

## Sprememba 8

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 4 – točka b

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 3 – odstavek 10

*Osnutek Evropske centralne banke*

*Sprememba*

Če se kršitev nanaša izključno na nalogo, ki je ESCB ali ECB poverjena v skladu s Pogodbo in Statutom ESCB, je možno uvesti postopek za ugotavljanje kršitev le

10. Če se kršitev nanaša izključno na nalogo, ki je ESCB ali ECB poverjena v skladu s Pogodbo in Statutom ESCB, je možno uvesti postopek za ugotavljanje

na podlagi te uredbe, ne glede na kakršen koli nacionalni zakon ali drug predpis, ki bi predvideval ločen postopek. Če se kršitev nanaša tudi na eno ali več področij zunaj pristojnosti ESCB ali ECB, je pravica do uvedbe postopka za ugotavljanje kršitev na podlagi te uredbe neodvisna od katere koli pravice pristojnega nacionalnega organa do uvedbe ločenih postopkov v zvezi s takimi področji zunaj pristojnosti ESCB ali ECB. Ta določba ne posega v uporabo kazenskega prava in nacionalnega prava v zvezi s pristojnostmi bonitetnega nadzora v sodelujoči državi članici v skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 1024/2013.

kršitev le na podlagi te uredbe, ne glede na kakršen koli nacionalni zakon ali drug predpis, ki bi predvideval ločen postopek. Če se kršitev nanaša tudi na eno ali več področij zunaj pristojnosti ESCB ali ECB, je pravica do uvedbe postopka za ugotavljanje kršitev na podlagi te uredbe neodvisna od katere koli pravice pristojnega nacionalnega organa do uvedbe ločenih postopkov v zvezi s takimi področji zunaj pristojnosti ESCB ali ECB. Ta določba ne posega v uporabo kazenskega prava in nacionalnega prava v zvezi s pristojnostmi bonitetnega nadzora v sodelujoči državi članici v skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 1024/2013. ***Poleg tega bo izkupiček od sankcij iz člena 2 te uredbe ostal na razpolago ECB, če bo navedla namen uporabe teh prihodkov, ki ne bo financiranje tekočih odhodkov, in bo o njihovi porabi poročala Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču.***

## Sprememba 9

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 4 a (novo)

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 4 – odstavek 1

#### *Veljavno besedilo*

1. Pravica do sprejetja odločbe za uvedbo postopka za ugotavljanje kršitev, ki je predvidena v tej uredbi, preneha eno leto po tem, ko se je bodisi ECB bodisi nacionalna centralna banka države članice, pod jurisdikcijo katere je prišlo do kršitve, prvič seznanila z domnevno kršitvijo, v vsakem primeru pa ***pet let*** po tem, ko je ***prišlo do kršitve***, ali v primeru trajajoče kršitve ***pet let*** po prenehanju kršitve.

#### *Sprememba*

#### ***4a. V členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:***

„1. Pravica do sprejetja odločbe za uvedbo postopka za ugotavljanje kršitev, ki je predvidena v tej uredbi, preneha eno leto po tem, ko se je bodisi ECB bodisi nacionalna centralna banka države članice, pod jurisdikcijo katere je prišlo do kršitve, prvič seznanila z domnevno kršitvijo, v vsakem primeru pa ***tri leta*** po tem, ko je ***bila sprejeta odločba o uvedbi postopka za ugotavljanje kršitev***, ali v primeru trajajoče kršitve ***tri leta*** po prenehanju kršitve.“

## Sprememba 10

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 4c – odstavek 1

#### *Osnutek Evropske centralne banke*

1. Z odstopanjem od člena 4 pravica do sprejetja odločitve o naložitvi upravne kazni glede kršitev v zvezi z upoštevniimi akti prava Unije, ki se neposredno uporabljajo, ter s sklepi in uredbami, ki jih sprejme ECB pri izvajanju svojih nadzorniških nalog, preneha pet let po **tem**, ko je **prišlo do kršitve**, ali v primeru trajajoče kršitve pet let po prenehanju kršitve.

#### *Sprememba*

1. Z odstopanjem od člena 4 pravica do sprejetja odločitve o naložitvi upravne kazni glede kršitev v zvezi z upoštevniimi akti prava Unije, ki se neposredno uporabljajo, ter s sklepi in uredbami, ki jih sprejme ECB pri izvajanju svojih nadzorniških nalog, preneha pet let po **datumu**, ko je **bila sprejeta odločba o uvedbi postopka za ugotavljanje kršitev**, ali v primeru trajajoče kršitve pet let po prenehanju kršitve.

## Sprememba 11

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 4c – odstavek 2

#### *Osnutek Evropske centralne banke*

2. Kakršno koli dejanje, ki ga opravi ECB zaradi preiskave ali postopkov glede kršitve, pretrga rok, določen v odstavku 1. Pretrganje zastaralnega roka učinkuje od datuma, na katerega se dejanje uradno sporoči zadevnemu nadzorovanemu subjektu. Po vsakem pretrganju začne rok teči znova. Vendar pa rok ne sme biti daljši kot **deset** let po **tem**, ko je **prišlo do kršitve**, ali v primeru trajajoče kršitve **deset** let po prenehanju kršitve.

#### *Sprememba*

2. Kakršno koli dejanje, ki ga opravi ECB zaradi preiskave ali postopkov glede kršitve, pretrga rok, določen v odstavku 1. Pretrganje zastaralnega roka učinkuje od datuma, na katerega se dejanje uradno sporoči zadevnemu nadzorovanemu subjektu. Po vsakem pretrganju začne rok teči znova. Vendar pa rok ne sme biti daljši kot **sedem** let po **datumu**, ko je **bila sprejeta odločba o uvedbi postopka za ugotavljanje kršitev**, ali v primeru trajajoče kršitve **sedem** let po prenehanju kršitve.

## Sprememba 12



## Osnutek uredbe

### Člen 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 4c – odstavek 4 a (novo)

*Osnutek Evropske centralne banke*

*Sprememba*

**4a. Dejanja, ki pretrgajo zastaranje, so zlasti naslednja:**

**(a) pisna zahteva ECB ali pristojnega nacionalnega organa države članice po informacijah;**

**(b) pisna dovoljenja za izvajanje pregledov, ki jih ECB ali pristojni nacionalni organ države članice izda uradnikom;**

**(c) uvedba postopka za ugotavljanje kršitev, ki ga sproži pristojni nacionalni organ države članice.**

## Sprememba 13

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 5 a (novo)

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 5

*Veljavno besedilo*

*Sprememba*

Člen 5

Sodni preskus

Sodišče *Evropskih skupnosti ima v smislu člena 172 Pogodbe neomejeno sodno pristojnost glede ponovnega pregleda dokončnih odločb, s katerimi je naložena sankcija.*

**5a. Člen 5 se nadomesti z naslednjim:**

„Člen 5

Sodni preskus

Sodišče *Evropske unije ima na podlagi člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije neomejeno sodno pristojnost glede ponovnega pregleda dokončnih odločb, s katerimi je naložena sankcija.*“

## Sprememba 14

### Osnutek uredbe

#### Člen 1 – točka 5 b (novo)

Uredba (ES) št. 2532/98

Člen 6 a (novo)

*Osnutek Evropske centralne banke*

*Sprememba*

***5b. Vstavi se naslednji člen:***

***„Člen 6a***

***Mednarodni dialog***

***ECB na podlagi člena 8 Uredbe (EU) št. 1024/2013 vzpostavi redni dialog z nadzornimi organi zunaj Unije, da bi dosegli usklajeno uporabo sankcij in mehanizmov sankcij na mednarodni ravni.“***